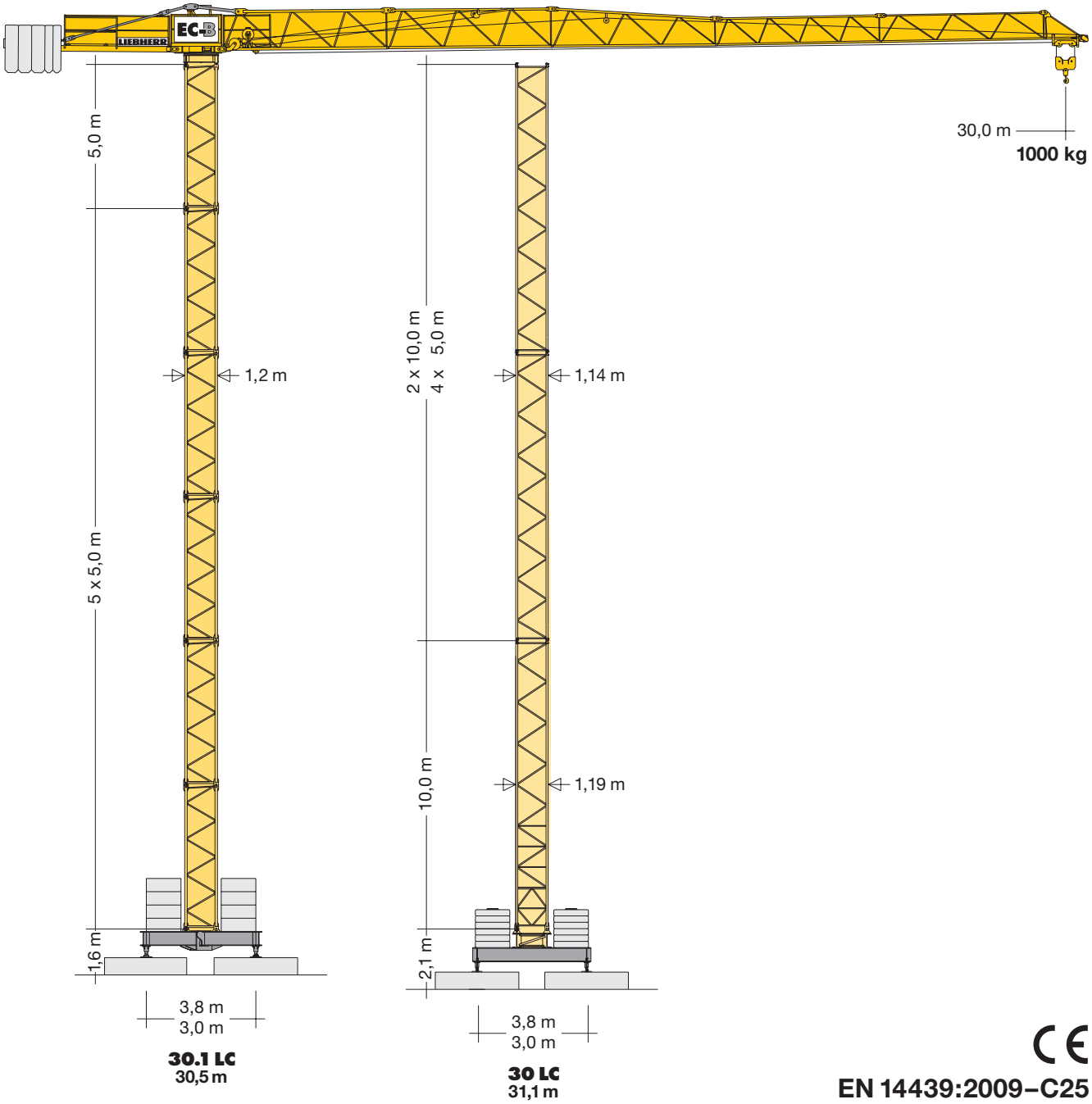
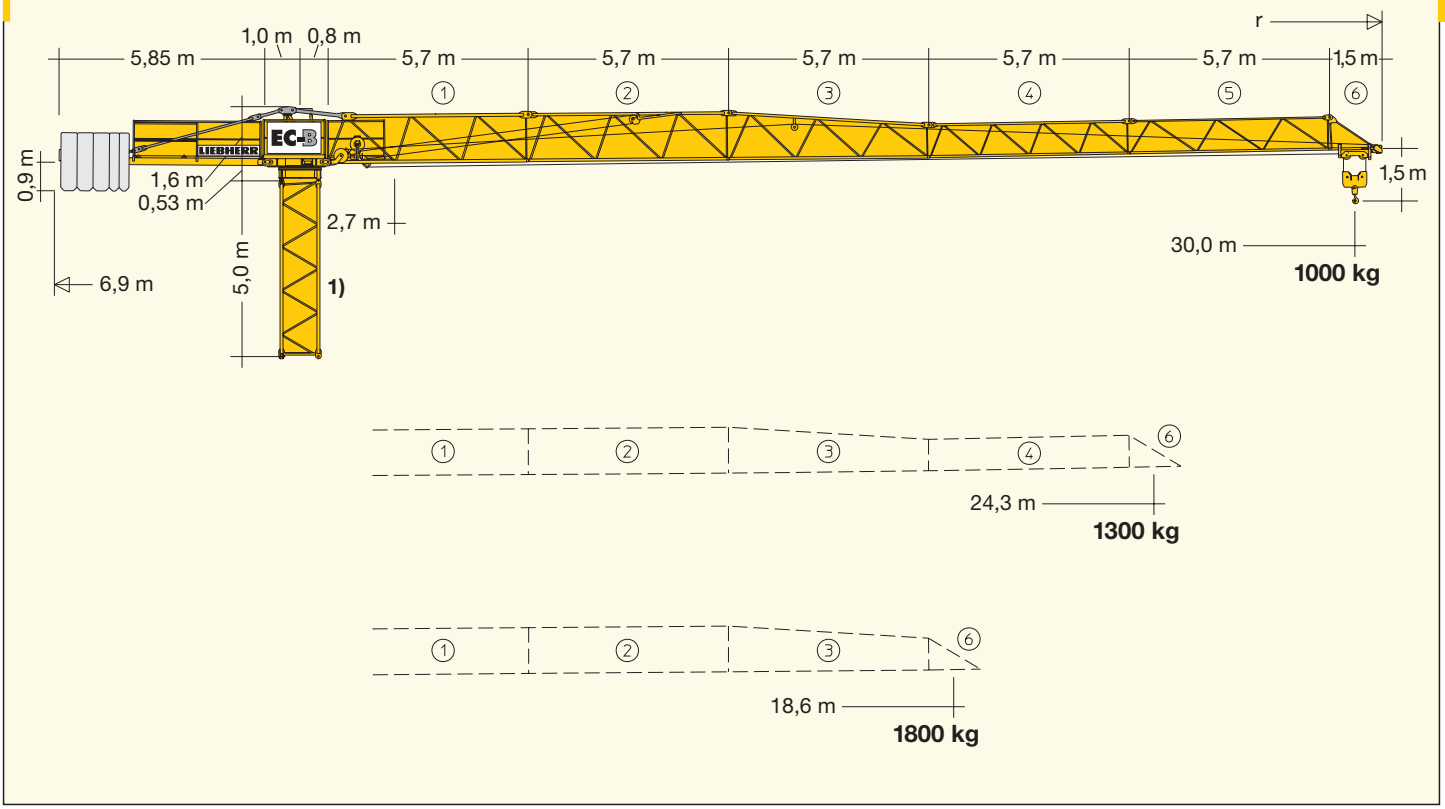
Turmdrehkran
30 EC-B 2,5

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre



CE
EN 14439:2009–C25

LIEBHERR

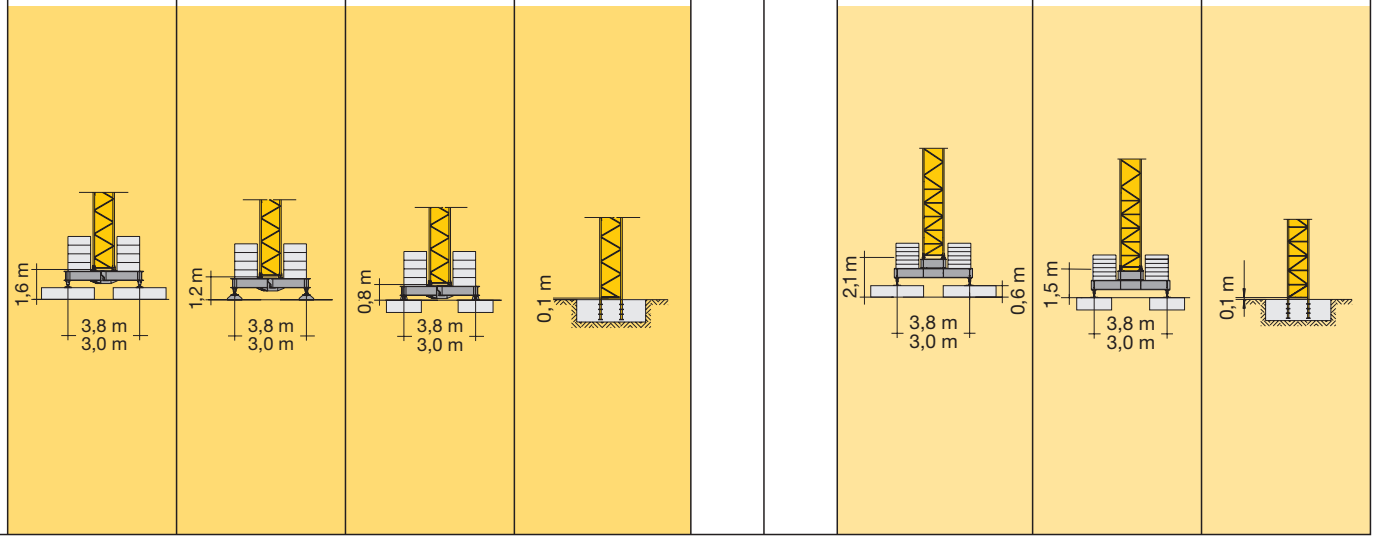


[1] **Übergangsturmstück nur für Turmaufbau 30.1 LC notwendig** / Adaptor tower section only necessary for 30.1 LC tower configuration Mât de raccordement seulement nécessaire pour configuration de mât 30.1 LC / Adattore necessario solo per composizione con sistema torre 30.1 LC / El Tramo de transición es solo necesario para la sistema de 30.1 LC / Elemento de transição necessário somente para torre 30.1 LC

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

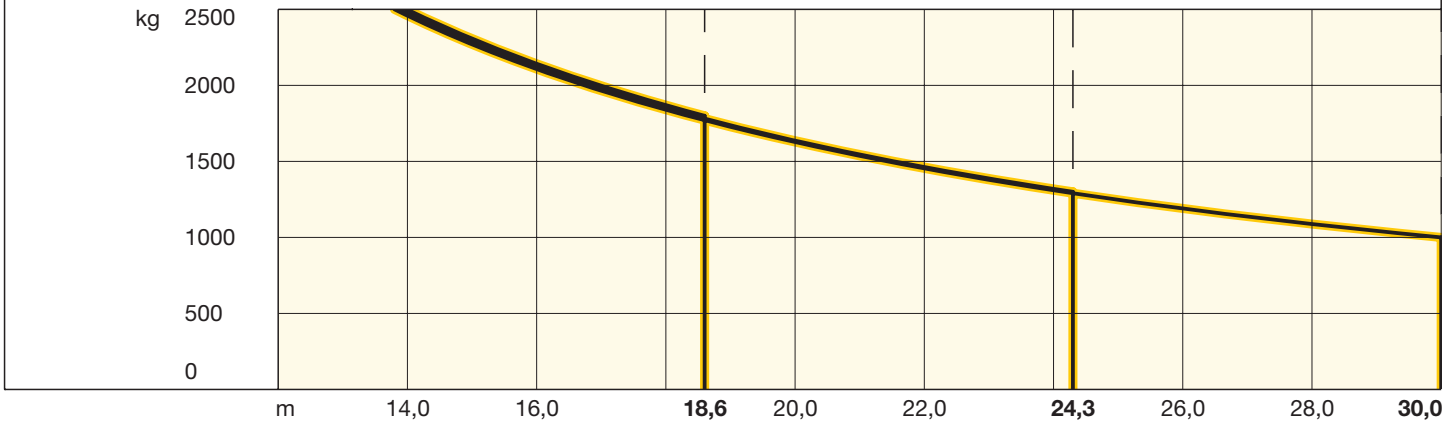
5,0 m	30.1 LC				10,0 m	5,0 m	30 LC		
5	30,5	30,2	29,8	29,1					
4	25,5	25,2	24,8	24,1	2	4	31,1	30,5	29,1
3	20,5	20,2	19,8	19,1		3	26,1	25,5	24,1
2	15,5	15,2	14,8	14,1	1	2	21,1	20,5	19,1
1	10,5	10,2	9,8	9,1		1	16,1	15,5	14,1
0	5,5	5,2	4,8	4,1	0	0	11,1	10,5	9,1
	m	m	m	m			m	m	m



Ausladung und Tragfähigkeit

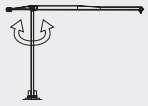
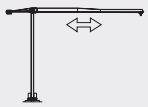
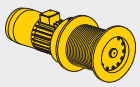
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

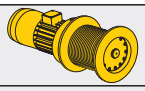
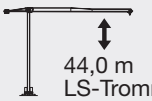
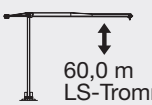
m r	m / kg	m/kg 14,0	16,0	18,0	20,0	22,0	24,0	26,0	28,0	**30,0**
30,0 (r = 30,8)	2,7 – 13,8 **2500**	2460	2110	1840	1630	1450	1310	1190	1090	**1000**
24,3 (r = 25,1)	2,7 – 13,9 **2500**	2470	2120	1850	1640	1460	24,3 m **1300**			
18,6 (r = 19,4)	2,7 – 14,0 **2500**	2500	2140	18,6 m **1800**						



Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ⟷ 0,8 sl./min tr./min	1 x 2,2 kW EDC
	0 ⟷ 40,0 m/min	1,5 kW FU
 **kVA**		11,0 kW 20,0

	**Stufe** / Step Cran / Marcia Marcha / Marcha	kg	m/min
2,2 / 9,0 / 11,0 kW WIW 200 MZ 404			
3 **Lagen** Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas  44,0 m LS-Trommel	1 2 3	2500 2500 1300	5,0 20,0 40,0
4 **Lagen** Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas  60,0 m LS-Trommel	1 2 3	2400 2400 1200	5,2 21,0 42,0

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. Pesi di montaggio: Vedere manuale d uso./ Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejam-se es instruções p. uso.

Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.		L (m)	B (m)	H (m)	kg*
1	1	**Drehbühne** / Slewing platform Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória	1,94	1,46	2,17	1390
2	1	**Gegenausleger** / Counter-jib Contre-fléche / Controfreccia Contrapluma / Contra-lança	5,92	0,72	0,52	790
3	1	**Ausleger-Anlenkstück** / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança	5,88	1,62	1,78	① 1290
4	1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança	5,87 5,87 5,87	0,80 0,80 0,80	1,45 1,05 1,04	② 390 ④ 220 ⑤ 170
5	1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança	5,87	0,80	1,41	③ 290
6	1	**Ausleger-Kopfstück** / Jib head section Pointe de flèche / Punta braccio Tramo punta de pluma / Cabeça de lança	1,40	0,80	0,99	⑥ 50
7	1	**Podeste** / Platformes Plates-formes / Pedana Plataformas / Plataformas	1) 1,78 2) 1,78 3) 3,65 4) 1,65	0,70 0,80 0,39 0,52	1,33 1,33 1,28 1,27	95 100 100 65

Turm

Tower / Mât / Torre Torre / Torre

8	1	**Übergangsturmstück** / Adaptor tower section Mât de raccordement / Adattatore per torre Tramo de transición / Elemento adaptador	30.1 LC	5,12	1,21	1,21	640
9	1	**Turmstück** / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre	30.1 LC	5,14	1,21	1,21	645
10	1	**Turmstück oben** / Tower section upper Elément de mât, superieur / Elemento di torre superiore Tramo torre superior / Torre superior	30 LC	10,10 5,10	1,14 1,14	1,14 1,14	1050 565
11	1	**Turmstück unten** / Tower section lower Elément de mât, inferieur / Elemento di torre inferiore Tramo torre inferior / Torre inferior	30 LC	10,12	1,19	1,19	1150

Fundamentkreuz

Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme

12	1	**Tragholm I** / Arm I Longeron I / Longherone I Travessa I / Brazo I	30.1 LC	3,0 m 4,54 3,8 m 5,67	0,56 0,56	0,82 0,82	975 1150
13	1	**Tragholm II** / Arm II Longeron II / Longherone II Travessa II / Brazo II	30.1 LC	3,0 m 4,54 3,8 m 5,67	0,78 0,78	0,65 0,65	925 1100
14	4	**Abstützung** / Support Appui / Sostegni Apoios / Apoyos	30.1 LC	0,43	0,40	0,40	85

Unterwagen

Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste

15	1	**Unterwagen-Rahmen** / Undercarriage frame Cadre de châssis / Intelaiatura carro Estrotura do carrinho / Bastidor carretón	30 LC	4,15 3,35	0,65 0,65	1,35 1,35	1640 1390
16	2	**Tragholm** / Arm Longeron / Longherone Travessa / Brazo	30 LC	4,10 3,30	0,46 0,46	0,49 0,49	685 512
17	4	**Abstützung** / Support Appui / Sostegni Apoios / Apoyos	30 LC	0,42	0,40	0,40	44

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

1) **Drehbühne** / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória
2) **Schaltschrank** / Switchgear cabinet / Armoire électrique / Quadro elettrico / Armario eléctrico / Armário elétrico
3) **Gegenausleger** / Counter-jib / Contre-fléche / Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança
4) **Ausleger** / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Riservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modifição da construcao!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada.
Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.

121 P – 5838 • EN 14439:2009 – DIN 15018-H1/B3 • BGL C.0.10.0028 • 01.10 / 6

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com